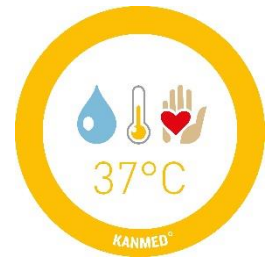


# NAUDOTOJO VADOVAS

# KANMED<sup>®</sup> BABYBED



CE

Art nr: BB100-402-084 LT  
ver 7  
Numatomi pakeitimai  
2023-11-17 Stand

**Dėmesio**

Prašome atidžiai  
perskaitykite šį vadovą.

**Pagaminta:**

Kanmed AB  
[www.kanmed.se](http://www.kanmed.se)

**Platintojas:**

Lietuvos ir Šveicarijos UAB  
„Hospitex Diagnostics  
Kaunas“



Šis naudotojo vadovas galioja visoms Kanmed BabyBeds lovytėms, kurias pristatomos nuo 2017 m. sausio mėnesio.

## TURINYS

TURINYS .....	2
1. Bendras aprašymas / Numatomas naudojimas .....	4
2. Įspėjimai .....	4
3 Simbolių aprašymas .....	5
4 Bendros naudojimo instrukcijos .....	6
5 Valymas .....	10
6 Reguliarūs saugos patikrinimai prieš naudojimą .....	10
7 Gedimų šalinimas .....	11
8 Techniniai duomenys .....	12
9 Techninis skyrius – Aptarnavimas ir priežiūra .....	13
10 Atsarginės dalys/ priedai .....	14
11 Garantija .....	16
12 EMC .....	17
13. Šalinimas/ perdirbimas .....	17

BB101 Standartinė be bėgelių    BB100 Standartinė su bėgeliais    BB400 Dvynių versija su bėgeliais



BB102 Standartiškai su metaliniais bėgeliais



## 1. Bendras aprašymas / Numatomas naudojimas

### Numatomas naudojimas

Kanmed kūdikio lovytės paskirtis yra užtikrinti idealią ergonominę ir saugią aplinką ligoninėje neišnešiotiems kūdikiams ir naujagimiams. Taip pat tinka naudoti su Kanmed BabyWarmer sistemomis BW3 ar BW-50.

KanMed kūdikio lovytė yra skirta naudoti ligoninėje tik apmokytam personalui arba kūdikio slaugei pagal šiame vadove išdėstytas instrukcijas ir pagal ligoninės klinikinės taisykles. Tik instruktuoti asmenys gali naudotis šiuo prietaisu.

## 2. Įspėjimai

- Nenaudokite Kanmed kūdikio lovytės kūdikiams/ vaikams, kurie gali taip judėti, kad iškristų iš lovytės.
- Nejudinkite lovytės, kai ji yra aukštoje padėtyje. Visada naudokite žemą padėtį.
- Nenaudokite šoninių sienelių lovytei perkelti – priklausomai nuo modelio visada naudokite šoninius bėgelius arba priekinę rankeną .
- Nepalikite kūdikio be priežiūros, esant nuleistoms šoninėms sienelėms.
- Laikykitės svorio apribojimų.
- Nedėkite elektrinės įrangos ant lentynos po kūdikiu.
- Patikrinkite ar lovytė nekliba, ar visi ratukai ir varžtai yra pritvirtinti.
- Įsitikinkite ar arti nėra žmonių ar daiktų, kai keičiate lovytės aukštį.
- Nuimkite širmos stulpą, jei lovytę naudojate be širmos.
- Širmos stulpas yra skirtas naudoti tik su širma.
- Jei vaikai, giminaičiai ar pacientai, ar pacientai, turintys specialiųjų poreikių, gali nuspausti kojinių pedalą, tuomet atjunkite srovę. Įsitikinkite ar Kanmed BabyWarmer vis dar yra įjungtas.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo kitų daiktų, kurie gali judėti ar nukristi.
- Maksimalus čiužinio storis yra 40 mm.
- Tik apmokyti asmenys gali naudotis Kanmed kūdikio lovyte.

### 3 Simbolių aprašymas

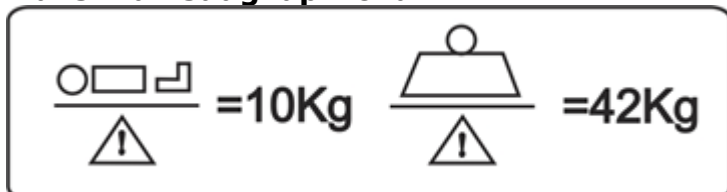


Prieš darbą perskaitykite naudotojo vadovą.

Galimi modeliai:

BB100	Standartinė kūdikio lovytė	BB101	Ta pati, bet be bėgelių
BB400	Kūdikio lovytė dvyniams	BB401	Ta pati, bet be bėgelių
BB300	Kūdikio lovytė su fiksuotu aukščiu	BB301	Ta pati, bet be bėgelių
BB400F	Kūdikio lovytė su fiksuotu aukščiu dvyniams	BB401F	Ta pati, bet be bėgelių
BB102	Standartiškai su metaliniais bėgeliais	BB402	Dvigulė lovytė su metaliniais bėgeliais

#### Maksimali saugi apkrova:



**Lovytės lovelis, visiems modeliams:** kūdikis (-iai) svoris 10 kg bendras + vandens čiūžinys (-iai) gelio čiūžiniai ar kiti čiūžiniai, bendras 10 kg

**Saugojimo dėžės dangtis po lovos platforma:** 2 kg

**Saugojimo dėžė po lovos platforma:** 2 kg

**Šoniniai bėgeliai aplink lovą:** maks 3,5 kg kiekvienam bėgeliui. Maks bendras 10 kg kartu visiems bėgeliams.

**Lentyna:** 5 kg. **Galinio tvirtinimo rinkinio** poliai: 3 kg kiekvienas

**Priekinė rankena:** 5 kg (modeliai be šoninių bėgelių)

	Simbolis ant kojinio pedalo lovos platformos pakėlimui ir nuleidimui (neskirta BB300/301 ir BB400F/401F)	
	Simbolis pakėlimo funkcijai, randasi ant lovytės lovelio etiketės	
	Atitinka ES 2017/745 (MDR) ir 2011/65/ES (RoHS).	
	Nurodo, kad prekė yra medicinos prietaisas.	
	Įžeminimas	
<b>IP 30</b>	Apsaugos laipsnis (prieš vandens patekimą ir daiktus)	
	Apsaugos laipsnis Tipas B (kūnas) (neskirta BB300,301 / BB400F,401F)	
	Kai kūdikio lovytė atitarnauja, ji turėtų būti grąžinama platintojui perdirbimui pagal EU 2002/96/EC (WEEE) direktyvą, jei taikoma.	
	Pagaminimo metai.	
	Bendras lovytės svoris, kai pakrauta, su maks leidžiamais svoriais	
	Pavojus susižeisti ranką	

## 4 Bendros naudojimo instrukcijos

### 4.1 Pirmas valymas

Kanmed kūdikio lovytė ir priedai yra gamykliškai švarūs, bet turi būti nuvalyti pagal Jūsų ligoninės instrukcijas.

Prašome perskaityti skyrių **Valymas**.

### 4.2 Patikrinkite stabilumą

Įsitikinkite ar visi varžtai yra tinkamai pritvirtinti ir ar lovytė yra stabili.

### 4.3 Kaip nuleisti šonines sienelės

Šoninės sienelės ir priekinė sienelė yra nuleidžiamos šiuo būdu.

Abiem rankomis laikykite ir nuimkite viršutinius kraštus.

Švelniai patraukite link savęs (apie 2 cm/ vienas colis) ir paspauskite žemyn.

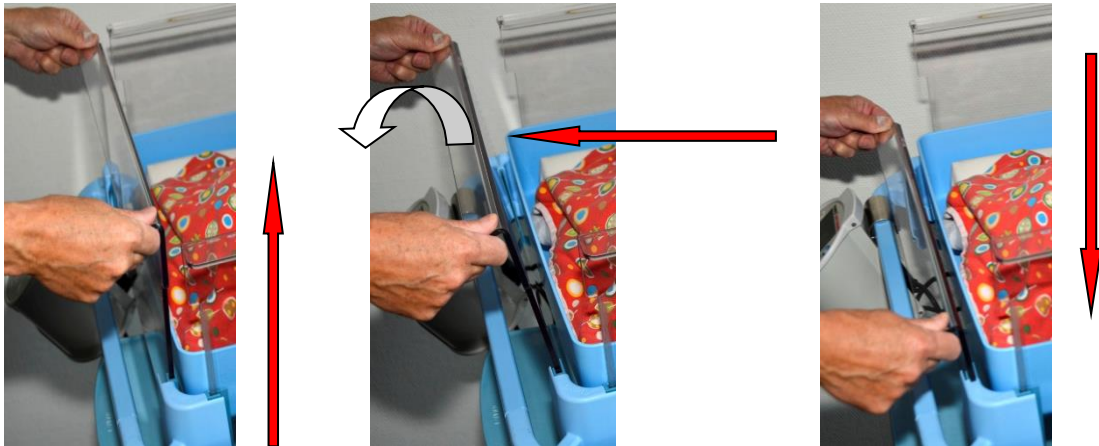
Abiem rankomis pakelkite šonines sienelės vėl ir jos įsistums į vietą.

Įsitikinkite ar visos šoninės sienelės tinkamai juda ir yra geros būklės.

PASTABA: Grioveliai šoninėje sienelėje yra skirti vamzdelių fiksavimui.

PASTABA: Patikrinkite ar niekas neįstrigo, kai nuleidžiate ar pakeliate šonines sienelės.

PASTABA: Kaip nuimti šonines sienelės – skaitykite skyriuje **Valymas**.



### 4.4 Kaip perkelti lovytę

Visada naudokite šoninius bėgelius ar priekinę rankeną lovytės perkėlimui.

Įspėjimas: Transportuodami ar perkeldami lovytę, ypač jei joje yra kūdikis, nustatykite žemiausią aukštį.

PASTABA:

- Nenaudokite šoninių sienelių lovytės perkėlimui.
- Neužmirškite atjungti kabelius prieš perkėlimą.
- Naudokite ratukų stabdžius, kai lovytė stovi vietoje.

### 4.5 Kūdikio lovytės prijungimas prie maitinimo

(neskirta BB300/301 ir BB400F/401F)

Kūdikio lovytė turi būti prijungta prie įžeminimo. Suvyniokite kabelį taip, kad niekas už jo neužkliūtų.

PASTABA: Norint išjungti, reikia atjungti kabelį nuo stovo ar iš sieninio lizdo.

Lovytę pastatykite taip, kad būtų galima lengvai atjungti kabelį.

ĮSPĖJIMAS: Siekiant išvengti elektros šoko rizikos, ši įranga turi būti prijungta prie maitinimo tik su įžeminimu.



#### 4.6 Kaip reguliuoti aukštį

(neskirta BB300/301 ir BB400F/401F)

Aukštis reguliuojamas spaudžiant kojinių pedalą.

Ijunkite maitinimą, lovytę pakelkite ir nuleiskite, siekdami įsitikinti ar ji juda sklandžiai be neįprasto garso.

Gali būti girdimas variklis, kuris įspėja, kad lovytės platforma juda.

Pedalai gali būti tvirtinami prie kairiojo arba dešiniojo šono arba abiejose pusėse. Taip pat yra galimas priekinis pedalas.

#### ĮSPĖJIMAS:

Keičiant aukštį, įsitikinkite ar joks asmuo, kabelis ar kitas daiktas netrukdo judėti. *Dukart pagalvokite ir vieną kartą paspauskite!*

Jei vaikai, artimieji ar pacientai gali nuspausti kojinių pedalą, tada atjunkite srovę. Įsitikinkite ar Kanmed BabyWarmer vis dar yra įjungtas.

Neužblokuokite lovytės judėjimo, kai yra įjungtas elektrinis aukščio reguliavimas.



#### 4.7 Pakreipimas

Keliant lovytę, abiem rankom tvirtai laikykite už priekinio bėgelio ar rankenos ir spauskite atlaisvinimo mygtuką, esantį po dešiniuoju kampu..

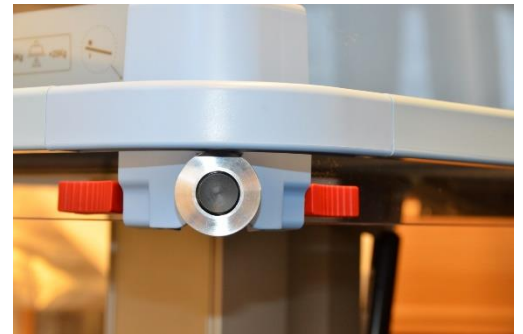
Tuo pat metu spauskite lovytę žemyn arba aukštyn iki norimos padėties. Atleiskite rankeną.

Maksimalų pakreipimo kampą gali apriboti inžinierius

Yra galimas rinkinys pakėlimo funkcijos atnaujinimui + ir - 17 laipsnių, Trendelenburg padėtis. Artikulo nr BB173



Pakėlimo atlaisvinimo mygtukas modeliuose be šoninių bėgelių



Pakėlimo atlaisvinimo mygtukas modeliuose su šoniniais bėgeliais



#### 4.8 Širmos stulpas, širma ir čiužinys

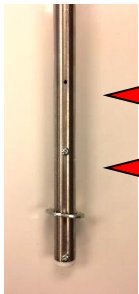
Širmos stulpą tvirtinkite užpakalinėje konsolėje. Pasukite ją 90 laipsnių kampu nuo lovos ir paspauskite žemyn taip, kad varžtai įeitų į griovelius.

Širma turi griovelį viduje.

Įkiškite širmos stulpą į griovelį jį įspausdami ir uždėkite širmos šonus ant šoninių sienelių.

Į lovytę įdėkite čiužinį.

Kitų čiužinio tipų ir namų gamybos širmų naudojimas gali nutraukti Kanmed teisinę atsakomybę.



← Stop fiksavimo varžto padėtis B100/101/300/301

← Stop fiksavimo varžto padėtis Dvynių lovytės versijos

#### 4.9 Lopšys

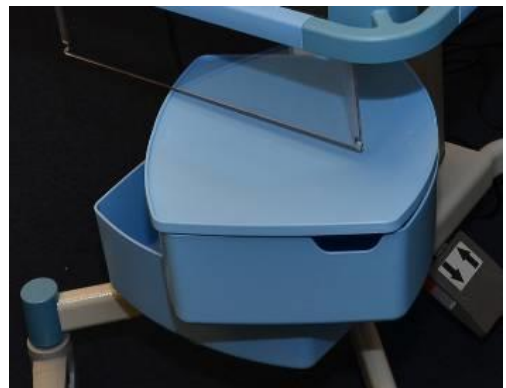
Jei lovytės padėklas yra laisvas, galite jį iškelti, kad būtų lengviau išvalyti lovytės platformą.



#### 4.10 Saugojimo dėžės

Saugojimo dėžės su ar be dangčio gali būti tvirtinamos po lova. Jos gali aplink sukstis.

Laikykitės nurodytų apkrovimo ribų





#### 4.11 Kanmed BabyWarmer

Kanmed BabyWarmer valdymo įrenginys yra įprastai dedamas ant lentynos po lovyte, naudojant reguliuojamą laikiklį.

Yra ir kitų būdų kaip Kanmed BabyWarmer pritvirtinti prie lovytės.

Prašome žiūrėti [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se), BabyBed, Downloads, dokumentas vadinasi "possible ways to mount...".

Šildymo įrenginio kabelis yra perveriamas per vieną iš lovytės angų ir prijungiamas prie valdymo įrenginio.



#### 4.12 BabyWarmer maitinimo laidas

Kanmed BabyWarmer yra prijungtas prie maitinimo kabeliu arba specialiu trumpu kabeliu (užsakymo numeris 800-0057) prijungtu prie viršutinio stovo – žr. paveikslėlį – žr. Kanmed BabyWarmer naudotojo vadovą platesnei informacijai apie Kanmed BabyWarmer naudojimą



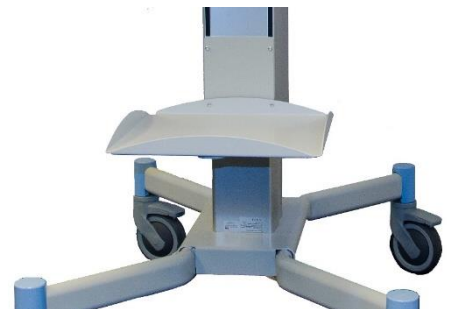
#### 4.13 Galinio tvirtinimo rinkinys

Visose naujesnėse lovytėse yra įrengtas galinis laikiklis. Stulpeliai su varžtais yra priedai ir yra standartinio 25 mm diametro nerūdijančio plieno vamzdeliai. Užsakymo numeriai yra 10 skyriuje. Maks svoris kiekvienam laikikliui: 3 kg



#### 4.14 Papildoma lentyna

Lentyna gali būti užsakoma vietoj saugojimo dėžių. Artikulo nr: 800-0530 su 3cm aukščio sienelėmis, nuotrauka dešinėje. Artikulo nr: 800-0540 su 5cm aukščio sienelėmis



#### 4.15 Kiti priedai

Kanmed priedai yra tvirtinami ir naudojami pagal instrukcijas, kurios yra kartu su dalimis.

Laikykitės svorio apribojimų nurodytų 3 skyriuje.

Kitų priedų naudojimas reikalauja atidaus įvertinimo dėl svorio apribojimų, tinkamumo, tvirtinimo prie lovytės ir pan.

Kanmed yra atsakinga tik už savo pristatomus priedus.

Dėl Kanmed priedų žiūrėkite [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se) arba susisiekite su savo platintoju.

## 5 Valymas

### Bendra informacija

Lovytė ir priedai turi būti atidžiai valomi po kiekvieno paciento.

Laikykitės ligoninės higienisto nustatytų procedūrų.

Prieš ir po valymo apžiūrėkite visas dalis.

Žemiau yra Kanmed rekomenduojamų valymo ir dezinfekavimo priemonių sąrašas. Kitų priemonių naudojimas gali pažeisti kai kurias ar visas dalis. Jei abejojate, susisiekite su Kanmed dėl konkretaus produkto specifikacijos.

Šoninės sienelės yra pagamintos iš PET (ekologiškai švarus) ir atlaikys visų rūšių valymo bei dezinfekavimo tirpalus.

Nenaudokite balinimo priemonių ir tirpiklių.

**Valymas:** Naudokite muiluotą vandenį.

**Dezinfekavimas:** Kanmed kūdikio lovytė atlaiko dažniausiai ligoninėse naudojamas paviršių dezinfekavimo priemones. Virkon®, Diversey Limpiador Clorado, Clinell wipes, Chlor Clean wipes, Meliseptol® rapid, Dax yt, Terralin®, Dsimozon® pur, perform® ir pan. Jei abejojate, pabandykite ant mažo ploto paviršiaus arba susisiekite su savo platintoju ar Kanmed.

### SPECIFINĖ INFORMACIJA

#### 5.1 Lovytės valymas

Naudokite gerai išgręžtus audinio gabalėlius.

PASTABA: Kanmed kūdikio lovytės jokiais būdais negalima apipilti joku skysčiu.

Nevalykite jos dezinfekavimo kameroje.

#### 5.2 Lopšys

Lopšys yra nepritvirtintas. Todėl jis gali būti nuimamas, kad būtų lengviau valyti.

#### 5.3 Šoninių sienelių valymas

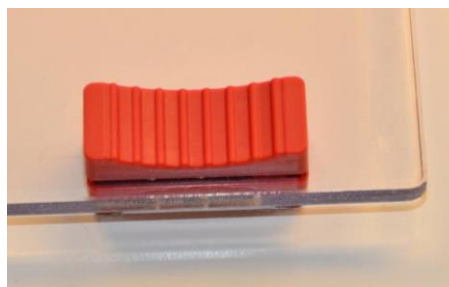
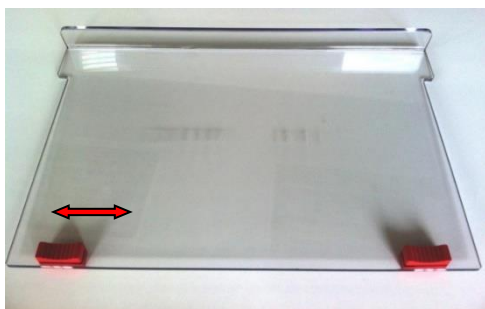
Šoninių sienelių nuėmimas.

Paspauskite raudonus stabdiklius į vidų, kad užrakinti šoninę sienelę ir pakelkite.

Paspauskite raudoną stabdiklį į išorę, kad užrakinti šoninę sienelę

Įspauskite sklendes, žr. rodyklę, ir pakelkite šoninę sienelę keliais centimetrais. Pakartokite tai su kita puse ir pakelkite šoninę sienelę. Šoninių sienelių neplaukite indaplovėje.

Šoninių sienelių netrinkite su braižančiomis medžiagomis.



#### 5.4 Saugojimo dėžės ir dangteliai

Saugojimo dėžės ir dangteliai yra valomi ir dezinfekuojami taip pat, kaip iš lovytės.

#### 5.6 Šiužinys

Naudokite paviršiaus valymui ir dezinfekavimui medžiagas rekomenduojams Kanmed.

#### 5.7 Palapinė

Žiūrėti skalbimo instrukciją etiketėje.

Palapinę galima skalbti 90 ° C temperatūroje, tačiau gali sutrumpėti dėvėjimo laikas.

## 6 Reguliarūs saugos patikrinimai prieš naudojimą

## Bendra informacija

Įsitinkite ar visos dalys yra geros būklės, ar nėra spalvos pakitimų, įbrėžimų. Pakeiskite tas dalis, kurios nėra geros būklės. Yra būtina kasmetinė priežiūra. Žr. techninį skyrių.

Rekomenduojami veiksmai prieš naudojimą	Vykdytojas	Grafikas	Papildoma informacija
Šoninių sienelių funkcija	Naudotojas	Prieš kiekvieną naudojimą	Įsitinkite ar jos lengvai juda aukštyn bei žemyn ir ar jos užsitvirtina viršutinėje padėtyje.
Pakreipimas	Naudotojas	Prieš kiekvieną naudojimą	Įsitinkite ar juda laisvai ir patikimai užsifiksuoja bet kuriuo kampu.
Kabeliai ir jungtys	Naudotojas	Kasdien	Įsitinkite ar jie yra tvarkingi.
Stabilumas ir vientisumas	Naudotojas	Kasdien	Įsitinkite ar kūdikio lovytė yra geros būklės ir stabili ir ar visos funkcijos veikia tinkamai.
Kanmed BabyWarmer	Naudotojas		Žr. Kanmed BabyWarmer naudotojo vadovą.
Ratukai / stabdžiai	Naudotojas	Prieš kiekvieną naudojimą	

## 7 Gedimų šalinimas

Gedimas	Priežastis	Veiksmas
Pakėlimo kolonėlės nejuda kaip norite. (neskirta BB300 ir BB400F)	Nėra maitinimo šaltinio.	Patikrinkite kabelius. Patikrinkite saugiklius.
	Kažkas blokuoja judesius.	Patikrinkite ar niekas neblokuoja.
	Elektrinė jungtis neveikia arba netinkamai prijungta.	Techninė tarnyba
	Kojinis pedalas sugedęs arba kabelis neprijungtas.	Techninė tarnyba
Jūs negalite pakreipti kūdikio lovytės. Užstringa daugelyje padėčių. Neišlaiko padėties.	Neveikia nustatymas arba reikia sureguliuoti.	Techninė tarnyba
	Kažkas blokuoja.	Patikrinkite ar niekas neblokuoja.
Kūdikio lovytė nestabili.	Atsilaisvinę varžtai ar ratukai.	Techninė tarnyba
Aukščio reguliavimas skleidžia neįprastus garsus.		Techninė tarnyba

## 8 Techniniai duomenys

	<b>BB100 / 101/ *102 Standartinė BB300 / 301 Fiksuotas aukštis</b>	<b>BB400 / 401/ *402 Dvynių versija BB400F / 401F Fiksuotas aukštis</b>
Išorės matmenys	Su šoniniais bėgeliais, I 85cm, P 63cm * Su metaliniu bėgeliu P 58cm	Be šoninių bėgelių I 83cm, P 53cm Su šoniniais bėgeliais I 95cm, P 80cm * Su metaliniu bėgeliu P 76cm
Lopšys Vidiniai matmenys	I 690mm P 465mm A 90 mm Pagamintas iš PP	I 765 mm P 640 mm A 90 mm Pagamintas iš PP
Aukštis nuo grindų lopšio apačios	Min 78 cm Maks 108 cm. Fiksuotas aukštis yra 80 cm. Užsakant 9,5 cm dvigubus ratukus sumažinamos visos lovytės apie 4 cm	
Svoris	Apie 46 kg Fiksuoto aukščio apie 36 kg	Apie 52 kg Fiksuoto aukščio apie 42 kg
Ratukų bazė	64 cm x 87 cm	
Ratukai	Diametras 125mm su stabdžiais ar 9,5 cm dvigubi ratukai su stabdžiais	
Pakėlimas	Apie 17 laipsnių	
Čiužinys	Minkštas putų	
Širma	Plaunama 60°C (90°C)	
Saugojimo dėžė	I 320 mm P 330 mm A 120 mm, Dangtis 320 x 330 mm	
Spalvos	Unisex šviesiai mėlyna visoms plastikinėms detalėms. Ratukai ir metalinės dalys šviesiai pilkos	
Įtampa BB100/400	230V 50Hz / 60Hz ar 115V 60Hz	
Galia BB100/400	???	
Saugikliai BB100/400	2xT6, 3A 230V, Keisti tik to paties tipo ir našumo	
Elektros lizdas stovas BB100 /101/102 ir BB400/401/BB402:	Maks 300W	
Apsauga BB100/101/102/400/401/402:	I klasė	

Pakeitimai ĮSPĖJIMAS	Bet kokie Kanmed kūdikio lovytės pakeitimai įskaitant namų darbo priedus gali visiškai nutraukti Kanmed atsakomybę ir yra negalimi be rašytinio Kanmed pritarimo.
Sistemų kūrimas	Bet kuris asmuo, jungiantis Kanmed kūdikio lovytę prie kitos sistemos maitinimo lizdo, sukuria „sistemą“ pagal IEC 60601-1 skyrių 16 ir turi būti kvalifikuotai įvertintos bet kokios pasekmės, galinčios sužaloti personalą, pacientą ir įrangą.
Prognozuojamas tarnavimo laikas	Kanmed suteikia saugų 10 metų tarnavimo laikotarpį nuo pirmos naudojimo dienos. Su sąlyga, kad Kanmed kūdikio lovytė buvo prižiūrima pagal naudotojo ir serviso vadovus ir kad prietaisas nebuvo modifikuotas ar pakeistas.

### Produktai yra pažymėti CE ženklu.

Atitinka UL 60601-1

### Aplinkos duomenys

Naudojimo: +10 iki +40°C, <85% RH

Transportavimo: -20 iki +60°C, nekondensuota.

Saugojimo: +10 iki +40°C, nekondensuota.

Atmosferos slėgis: 70 iki 106 kPa

## 9 Techninis skyrius – Aptarnavimas ir priežiūra

PASTABA: Visos atsarginės dalys pakeitimui ar remontui turi būti naudojamos iš Kanmed ar jos įgalioto atstovo. „Kanmed neleidžiamų dalių“ naudojimas automatiškai perleis visą saugumo atsakomybę ligoninei. Tik kvalifikuotas personalas gali atlikti remonto darbus. Nebandykite atlikti priežiūros darbų, kūdikiui esant lovytėje.

### 9.1 Kasmetiniai patikrinimai / priežiūra

Tikrinkite bent kartą metuose:

- Kabeliai ir jungtys yra be defektų.
- Šoninės sienelės nesubraižytos ar nepažeistos.
- Patikrinkite kampus – ar nėra įtrūkimų plastike, neatsilaisvinę varžtai? Dėmesio, specialūs plastiko varžtai.
- Patikrinkite šoninės sienelės laikiklius, jei reikia.
- Patikrinkite ar šoninės sienelės nusileidžia ir pakyla be problemų.
- Patikrinkite ar kojinio pedalo aukščio kontrolė reaguoja be uždelimo, ar pakėlimo ir nuleidimo funkcijos teisingai veikia ir ar nesklinda neįprastas garsas, kai veikia ir ar nepažeistas kabelis.
- Patikrinkite ar pakėlimo funkcija veikia tinkamai. Ji neturi skleisti jokio garso.
- Patikrinkite ar laidas į stūmuoklį ir pakėlimo rankena nepažeisti.
- Patikrinkite ar ratukai pritvirtinti prie stovo ir nepažeisti, ar jei sukasi be triukšmo ir ar ratukų užrakinimo funkcija veikia be priekaištų.
- Patikrinkite ar visi varžtai yra tinkamai priveržti, ypač varžtai jungiantys aukščio reguliavimą stovė su ratukų baze, varžtai stovo viršuje, varžtai laikantys lovytės platformą ir stūmuoklį.
- Patikrinkite ar kojinio pedalo etiketė nenusidėvėjusi.
- Patikrinkite ar lopšio etiketės nenusidėvėję.

### Aptarnavimas

PASTABA: Visada ištraukite maitinimo laidą prieš atlikdami kūdikio lovytės remonto darbus. Visada atlikite pilną funkcinį testą po remonto darbų.

### 9.2 Pakėlimo funkcijos reguliavimas / Stūmuoklis

Šoninėje dešinėje pusėje judinant paleidimo rankeną, nuspauskite mygtuką orinio stūmuoklio viršuje. Vielos įtempimas yra per laisvas arba per daug įtemptas, jei kūdikio lovytės negalima pakelti arba pakelti be neliečiant paleidimo rankenos. Sureguliuokite stūmuoklio paleidimą, pasukdami reguliavimo varžtą (po paleidimo rankena). Nesuaktyvintus stūmuoklio nebus įmanoma pajudinti.

Jei vis dar neįmanoma pakelti arba pakelti neliečiant paleidimo rankenos, tada turi būti sureguliuojamas stūmuoklio mygtukas. Jei įmanoma, prailginkite stūmuoklį, nustatydami kūdikio lovytę iki maksimalaus pakėlimo. Atleiskite fiksavimo veržlę stūmuoklyje. Atleiskite stūmuoklį nuo stovo. Paspauskite paleidimo rankeną. Jei stūmuoklis nejuda, tuomet atleiskite rankeną ir sukite stūmuoklį pagal laikrodžio rodyklę tol, kol pradės judėti. Greitai atlikite pilną pasukimą prieš laikrodžio rodyklę, kad sustabdyti judėjimą. Dabar vielos išdėstymas turėtų normaliai atleisti stūmuoklį. Jei juda neliečiant paleidimo rankenos, sukite prieš laikrodžio rodyklę tol, kol pats sustos.



**9.2.1. Pakėlimo ribos reguliavimas**

Pakėlimo riba gali bŭti apribojama, judinant ųemyn stŭmuoklio laikiklį stove. Įsitinkite ar tinkamai pritvirtinote. Rinkinys skirtas keisti pakėlimo diapazoną, kad bŭtų galima pakelti lovytę  $\pm 17$  laipsnių

**9.3 Šoninio bėgelio ar kampo reguliavimas**

ųiūrėkite atsarginių dalių sąrašą dėl dalies numerių. Šoninio bėgelio kampai yra priverųti nuo apačios dviem (2) specialiais plastikiniais varųtais ties kiekvienu kampu. Angos lovoje yra ovalios, leidųiančios tvirtai sureguliuoti šoninius bėgelius. Patartina išimti varųtus ties 2 kampais pritvirtinti naujus kampus ar šoninius bėgelius.

Nenaudokite jokių kitų varųtų išskyrus Kanmed dalies nr 700-0880, kadangi jie nepakankamai tvirti. Varųtas gali bŭti įsukamas ir išsukamas apie 6 kartus į tą pačią plastikinę angą.

**9.4 Kaip pridėti, nuimti ar reguliuoti saugojimo dėžės**

Atsukite varųtus saugojimo dėžės laikiklyje. (Jei reikia, nuimkite juodą dekoratyvinę plastikinę juostą). Perkelkite į naują padėtį ir tvirtai prisukite varųtus.

Kaip nuimti ar pridėti papildomą dėžės laikiklį: pakelkite stovą daugiau nei 5 cm. Paspauskite juodą plastikinį rėmelį, einantį aplink stovo dugną. Dabar jūs galite atsukti ar prisukti varųtus.

Pridedant daugiau saugojimo dėųių, įsitinkite ar priekinė šoninė sienelė gali bŭti pakankamai nuleidųiama. Nukirpkite dekoratyvines juodas plastikines juostas, kad tiktų. Naujas juostas galite užsisakyti iš Kanmed.

**9.5 Kaip keisti kojinių pedalą/ elektros jungtis**

Atsargiai paguldykite lovytę ant šono. Atjunkite pedalą nuo stovo, atsukite kojinių pedalą ir pakeiskite jį. Pakelkite kŭdikio lovytę ir patikrinkite funkcijas ir ar aukštyn/ ųemyn rodyklės teisingai rodo.

**9.5 1 Pridėti papildomą pedalą ar priekinį pedalą**

Susisiekite su Kanmed dėl reikalingų instrukcijų ir dalių

**9.6 Kaip keisti stovą**

Elektriniu būdu pakelkite stovą apie 5 cm, jei galima.

Atjunkite.

Ištuštinkite lovytę ir nuimkite šonines sieneles bei lopšį.

Nuimkite saugojimo dėžes. Paspauskite plastikinį rėmelį stovo apačioje. Nuplėškite plastikines juosteles taip, kad galėtumėte nuimti metalinius varųtus, laikančius priedus prie stovo. Jei stovas negali judėti, tada užsisakykite naujus metalinius varųtus.

Nuimkite stŭmuoklį nuo stovo, o taip pat jo laikiklius.

Atlaisvinkite varųtus, laikančius lovytę. Šie du varųtai yra tvirtai prisukti ir norint juos atsukti reikia kokybiškų įrankių ir jėgos. Apųiūrėkite kiekvieną kabelį Neuųmirškite įųeminimo kabelio.

Atlaisvinkite varųtus stovo viršuje, kad nuimti lovytės laikiklius. Apųiūrėkite įųeminimo kabelį.

Atjunkite aukščio reguliavimą.

Stovą/ lovytę apverskite aukštyn.

Atsukite įųeminimo varųtus jungtis.

Įųeminimo kabelį padėkite po lovyte.

Atlaisvinkite varųtus po ratukų baze ir nuimkite kojinių pedalą. Šie du varųtai yra tvirtai prisukti ir norint juos atsukti reikia kokybiškų įrankių ir jėgos. Apųiūrėkite kiekvieną kabelį

Atsukite stovą. Apųiūrėkite įųeminimo kabelį.

Surinkite – atlikite nurodymus atvirkštine tvarka.

Atlikite pilną funkcinį patikrinimą ir elektros saugumo testą, siekiant užtikrinti, kad kŭdikio lovytė yra tinkamai įųeminta.

**10 Atsarginės dalys/ priedai**



Art. No.	Product	Additional information
BB112	Under bed BabyWarmer holder	A kit includes complete instruction. Requires a 7mm metal drill on beds before 2018. Also specify if it is for single or twin beds. BW3 may require bracket holder BW3-0837.
800-0116	Side wall <b>rear</b> BB101/301/102	Height 25cm. Beds without side rails. Groves for tubing.
800-0117	Side wall <b>rear</b> BB401/401F/402	Height 29cm. Beds without side rails. Groves tube from above.
800-0118	Side wall <b>rear</b> BB100/BB300	Height 25cm. Groves for tubing.
800-0119	Side Wall <b>rear</b> BB400/400F	Height 29cm. Groves for tubing.
800-0010	Side wall <b>rear</b> BB100/BB300.	Height 29 cm, Grooves for tubing
800-0105	Side wall <b>rear</b> BB101/BB301/102	Height 25 cm. For beds without side rails only groves for tubing
800-0042	Side Wall <b>rear</b> BB400/400F	Height 29 cm. Grooves for tubing
800-0109	Side wall <b>rear</b> BB401/401F/402	Height 25 cm For beds without side rails. Groves for tubing from side.
800-0077	Side wall <b>left/right</b> BB100/BB300	Height 29 cm
800-0101	Side wall <b>left/right</b> BB101/BB301/102	Height 25 For beds without side rails only
800-0079	Side wall <b>left/right</b> BB400/BB400F	Height 29 cm
800-0107	Side wall <b>left/right</b> BB401/401F	Height 25 For beds without side rails only
800-0076	Side wall <b>front</b> BB100/BB300	Height 29 cm
800-0100	Side wall <b>front</b> BB101/BB301	Height 25 cm For beds without side rails only
800-0078	Side wall <b>front</b> BB400/BB400F	Height 29 cm
800-0108	Side wall <b>front</b> BB401/401F	Height 25 cm For beds without side rails only
800-0072	Side wall stop red	Set of 4 pcs
800-0023	Side Rail front/rear BB100/BB300	Length 40 cm
800-0022	Side Rail sides BB100/BB300	Length 62 cm
800-0044	Side Rail front/rear BB400/BB400F	Length 57,7 cm
800-0045	Side Rail sides BB400/BB400F	Length 72,3 cm
800-0110	Corner BB100-400	Incl. 2 screws and cover under handle. For beds <b>with</b> siderails.
800-0098	Corner Handle BB101-401	Incl. 2 screws. For beds with metal rails and <b>without</b> siderails
700-0880	Screws for Corner Bracket	Use only this special screw for plastic corners
800-0004	Baby Tray BB100/BB300	Also for BB101/301/102
800-0041	Baby Tray BB400/BB400F	Also for BB401/401F/402
800-0002	Storage Box	For all bed models
800-0013	Storage Box holder	Includes set of bolt pin and screws
800-0001	Storage Box lid	For all beds
800-0003	Wheel top Cover	For all beds
800-0501	Foot Pedal	For replacement. With cable and label. Bracket not included.
800-0029	Bolt pin for pillar accessories.	Dia 7 mm, L 30 mm Screw M5. Including the screw.
700-0874	Wheel incl. bolt and bracket, with brake.	Standard on all beds
700-0884	Double wheel 95mm, lockable	Optional.
800-0048	Electrical pillar 230V	For BB100 to 401F beds only
800-0526	Electrical pillar 115 V	For BB100 to 401F beds only
800-0506	Gas spring	For beds with standard +17° tilt
BB172	Hydraulic tilt kit	Includes release hydraulic mechanism, button, bracket and dome nuts. For up grading beds with mechanical tilt.
800-0519	Hydraulic gas spring control unit	Replacement for faulty hydraulic gas spring release
800-0528	Release button (black)	Pack of 5pcs. Must be secured with Lock-Tite, glue
800-0520	Locking handle	To be used with 800-0527



**Priedai** Baby Beds BB100/101/102, 300/301/302, 400/401/402, 400F/401F

Art.no	Product	Additional Information
BB155	Foam Mattress	For BB100-301. Sealed, easy to clean.
BB450	Foam Mattress	For BB400-401F. Sealed, easy to clean.
BB161	Tent BabyBed	For BB100-301. Pink/Beige.
BB160	Tent BabyBed	For BB100-301. Yellow/Terracotta.
BB162	Tent BabyBed	For BB100-301. Yellow/Blue.
BB460	Tent BabyBed twin	For B400-401F. Yellow/Terracotta.
BB170	Storage Box complete	Storage box with lid. Including necessary brackets and screws.
BB180	Metal Shelf, low complete	Metal shelf with lid. Including necessary brackets and screws. 33x33x3cm
BB190	Metal Shelf, high complete	Metal shelf with lid. Including necessary brackets and screws. 33x33x5cm
800-0518	Drip pole	Length 650mm, diameter 25mm. Including locking handle. For Kanmed Babywarmer bracket or other equipment
800-0502	Power cable for BabyWarmer	Special power cable (1m) that connects power to the Kanmed BabyWarmer, all models. Using the power outlet on the pillar under the bed tray.
BB171	Bottle Holder	Stainless steel bracket for mounting of hand disinfection bottles. Max diameter 70-80 mm.
BB173	Trendeleburg kit ( $\pm 17^\circ$ tilt)	Includes special gas spring and top plate.
BB175	Fot pedal kit Left/right	Includes bracket cable and foot pedal
BB176	Fot pedal front mount	Includes front bracket, extra cable and foot pedal

PASTABA: Yra daug kitų priedų ir atsarginių dalių. Pasiteiraukite pas savo vietinį tiekėją arba Kanmed interneto svetainėje [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se) Dėl kainoraščio susisiekite su savo tiekėju.

**11 Garantija**

Kanmed garantuoja pirkėjui, kad kūdikio lovytė yra be defektų ir dirbs be sutrikimų 5 metai nuo pristatymo datos. Garantija netaikoma plastikinėms dalims, kabeliams ir širmoms.

Vienintelis Kanmed įsipareigojimas dėl tokių defektų apsiriboja remontu, pakeičiant naujomis arba perdirbtomis dalimis arba, Kanmed nuožiūra, įrangos pakeitimas ar sumokėtų pinigų gražinimas.

Ši garantija netaikoma, jei produktas buvo modifikuotas, reguliuotas ar remontuotas kitos firmos arba buvo modifikuotas, reguliuotas ir taisytas Kanmed įgalioto atstovo ne pagal rašytines instrukcijas, pateiktas Kanmed.

Taip pat garantija netaikoma, jei įranga buvo netinkamai naudojama.

Šios garantijos galioja su sąlyga, jei skubiai pranešama apie defektą Kanmed arba jo įgaliotam atstovui garantijos galiojimo metu.

Kanmed turi teisę nustatyti ar egzistuoja defektas.

Kanmed nebus atsakinga už specialius ar svarbius gedimus, kylančius dėl garantijos pažeidimo, sutarties pažeidimo, nerūpestingumo ar aplaidumo.

## 12 EMC

Kūdikio lovytė atitinka IEC 60601-1-2:2007 Elektromagnetinio suderinamumo (EMC) reikalavimus. Kūdikio lovytė turi būti naudojama ligoninėje, bet tik ne šalia HF chirurginės įrangos ar MR kamerų.

**ĮSPĖJIMAS:** Kitų nei nurodytų gamintojo priedų ir kabelių naudojimas gali sukelti padidėjusią elektromagnetinę emisiją ar sumažėjusį elektromagnetinį atsparumą bei sąlygoti netinkamą šios įrangos veikimą.

**ĮSPĖJIMAS:** Portatyvi RF komunikacijos įranga (pvz. mobilūs telefonai, radio siųstuvai, antenos kabeliai ir išorinės antenos) turėtų būti naudojama ne arčiau nei 30 cm (12 colių) nuo kūdikio lovytės, įskaitant lovytės kabelius. Priešingu atveju ši įranga gali blogai veikti.

**PASTABA:** Šios įrangos EMISIJOS charakteristikos leidžia šią įrangą naudoti pramoninėse zonose ir ligoninėse (CISPR 11 klasė A). Jei naudojama gyvenamojoje aplinkoje (kuriai paprastai reikalaujama CISPR 11 klasė B), ši įranga negali suteikti tinkamos apsaugos radio-dažnių komunikacijai. Naudotojas turi imtis mažinimo priemonių tokių, kaip įrangos perstatymas.

Dėl platesnės informacijos apie EMC atitikimą specifinės emisijos ir atsparumo standartui, testo lygius, pan., susisiekite su Kanmed.

## 13. Šalinimas/ perdirbimas



Kai Kanmed kūdikio lovytė atitarnauja, ji turėtų būti perdirbama pagal 2012/19/EU (WEEE) direktyvą, jei taikytina.

**KANMED<sup>o</sup> BABYBED**



**KANMED<sup>o</sup>**  
a MedCare Visions® company

Hammarbacken 6A  
SE-191 49 Sollentuna – Stokholmas  
Švedija

Tel. +46 8 56 48 06 30

El.paštas: [info@kanmed.se](mailto:info@kanmed.se)

Interneto svetainė: [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se)

Platintojas:

Lietuvos ir Šveicarijos UAB "Hospitex Diagnostics Kaunas"  
Antagynės g. 1  
47164 Kaunas, Lietuva

Tel. +370 37 363056

Faks. +370 37 362231

El.paštas: [info@hospitex.lt](mailto:info@hospitex.lt)

Interneto svetainė: [www.hospitex.lt](http://www.hospitex.lt)